

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 43 (1970)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Das schwarze Brett

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das schwarze Brett

### Neue Telephon-Nummer des Redaktors des «Pionier»

Am 12. März 1970 hat die Gemeinde Zuchwil eine neue moderne Telephonzentrale erhalten. Damit mussten den Abonnenten neue Telephonnummern zugeteilt werden. Der Redaktor des «Pionier» ist deshalb nur noch unter der

### neuen Telephon-Nummer (065) 5 23 14 (Geschäft)

zu erreichen. Es wird um Kenntnisnahme und um Änderung der vorhandenen Verzeichnisse in den Sektionen gebeten.

### Wir suchen Inspektoren für Felddienstübungen

Der Zentralverkehrsleiter Uebermittlung sucht zur Ergänzung seines Korps der Übungsinspektoren weitere geeignete Kandidaten für diesen Job. Wer sich aus den Reihen des EVU zur Verfügung stellen will, ist gebeten, sich direkt mit Oblt Hans Rist, Herbartstrasse 3, 8004 Zürich, Telephon-Nr. (051) 23 17 00 (Geschäft) oder (051) 27 65 36, in Verbindung zu setzen. Als Arbeitsgrundlagen werden den Inspektoren abgegeben:

- «Reglement für die Felddienstübungen des EVU»;
  - Bewertungsblatt, enthaltend die zu beurteilenden Punkte inkl. Bewertungsmaßstab;
  - Checklisten zur Beurteilung der fachtechnischen Arbeit.
- Übungsinspektoren arbeiten in der Regel in Uniform (Militärversicherung). Sie können für die Hin- und Rückreise ein privates Motzfz verwenden und sind hierfür der Militärversicherung unterstellt. Der Übungsleiter kann dem Inspektor schriftlich bewilligen, auch während der Übung das private Fahrzeug zu verwenden; auch in diesem Falle ist der Inspektor militärversichert. Allerdings haftet der Bund für das private Fahrzeug nicht.

Übungsinspektoren werden wie folgt entschädigt:

- Taggeldentschädigung: pro Tag Fr. 20.–
- Nachtlagerentschädigung: pro Nacht Fr. 10.–
- Reiseentschädigung: Militärtaxe auf öffentlichen Verkehrsmitteln.

### Eine neue Strecke am 6. Westschweizerischen Tagesmarsch

Der traditionelle grosse westschweizerische Tagesmarsch, dessen Erfolg dank einer vorzüglich gewählten Strecke und einer ausgezeichneten Organisation immer grösser wird, findet am Sonntag, den 3. Mai statt.

Obgleich die Teilnehmer wieder nach Wunsch 20, 30 oder 40 km durch eine der schönsten Gegenden oberhalb des Genfersees marschieren werden, haben sie dieses Jahr die Möglichkeit, eine neue Strecke zu benützen. Der Bau der Autobahn des Genfersees und die Notwendigkeit, den Durchmarsch der Stadt zu vermeiden, haben die Organisatoren dazu gezwungen drei – teilweise neue – angenehmere aber trotzdem wunderbar gelegene Strecken vorzusehen.

Bestimmt wird die im Jahre 1969 erzielte Anzahl von 6200 Teilnehmern am 3. Mai weit übertroffen. Alle diejenigen, die an diesem Tag ihren 5. Marsch ausführen, werden die

schöne, aus dem Römischen Schatz in Vidy gewählte Silbermedaille erhalten. Die Anmeldungen werden im Büro der Mechanisierten Division 1 in Lausanne entgegengenommen.

### Veranstaltungen unserer Sektionen

Sektion Bern: Uebermittlungsdienst am Langstreckenrennen für Skiff am 19. April; fachtechnischer Kurs für Jungmitglieder mit Beginn am 20./21. April 1970.

Sektion Lenzburg: Uebermittlungsdienst am ACS-Slalom in Lenzburg am 8. und 9. Mai 1970.

Sektion Solothurn: Vortragsabend von Willy Kaiser über «Tauchsport» am Freitag, den 3. April 1970, Hotel Bahnhof. Uebermittlungsdienst am Hans-Roth-Waffenlauf in Wiedlisbach am 19. April 1970. Trainingsmärsche für den Zweitages-Marsch in Bern je an den Samstagen, 4. und 25. April 1970, Besammlung um 13 Uhr beim Westbahnhof.

Sektion St. Gallen: Fachtechnischer Kurs TZ 64 am 22., 29. April, 6. und 13. Mai.

Section Vaudoise: Trophée du Muveran, les 18 et 19 avril 1970.

Sektion Zug: Uebermittlungsdienst am Marsch um den Zugersee am 18. April 1970.

## Für klare Kommando-Uebermittlung Geschütz-Lautsprecher-Anlagen

mit Transistoren  
Kraftverstärker



**velectra ag**

Unt. Quai 31a Biel

**Transistoren-Verstärker  
für militärische und zivile Zwecke**